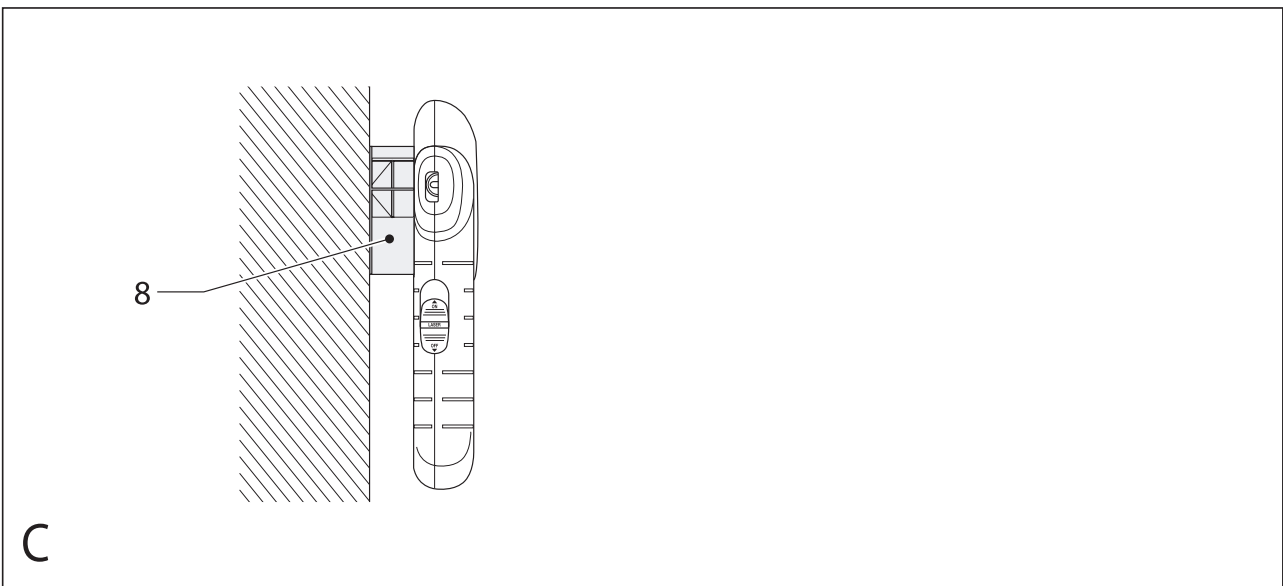
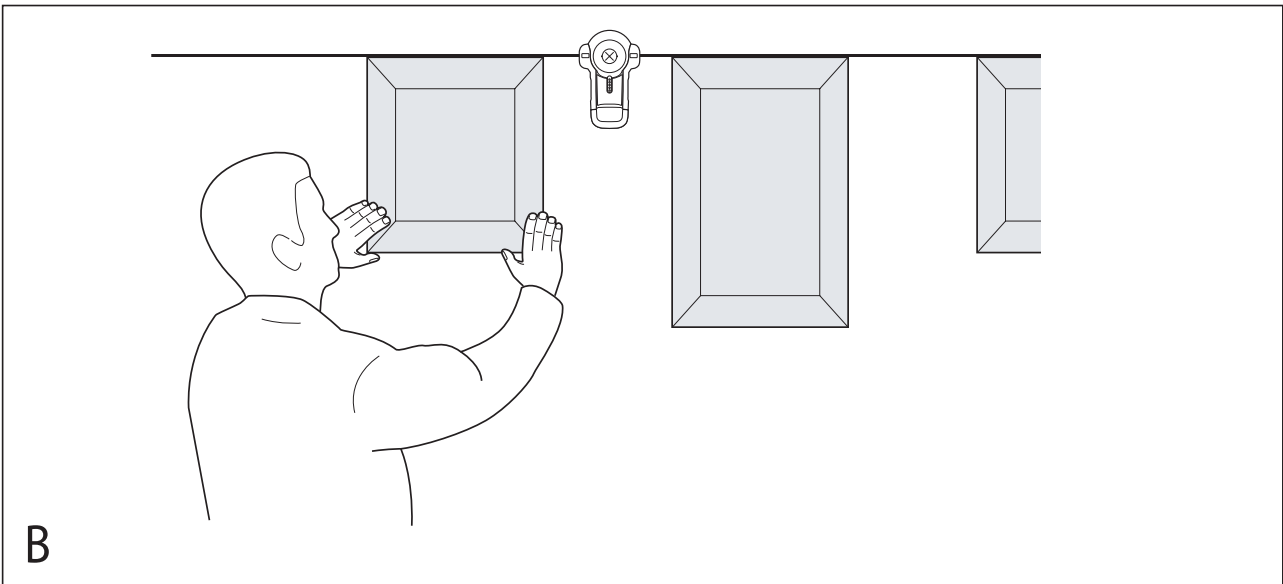
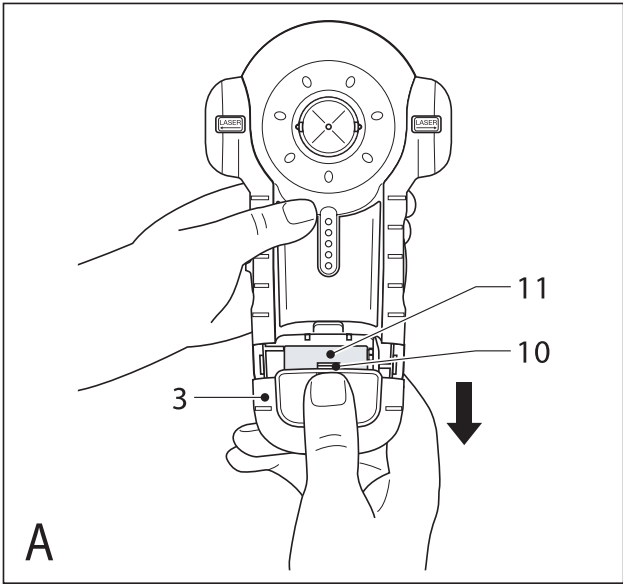
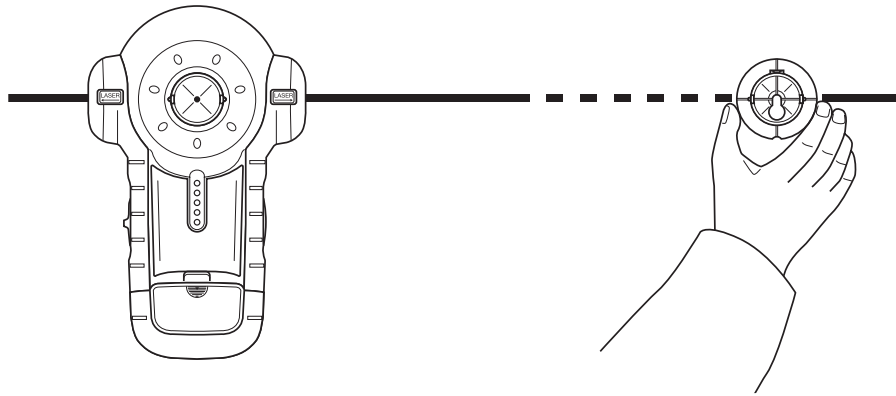
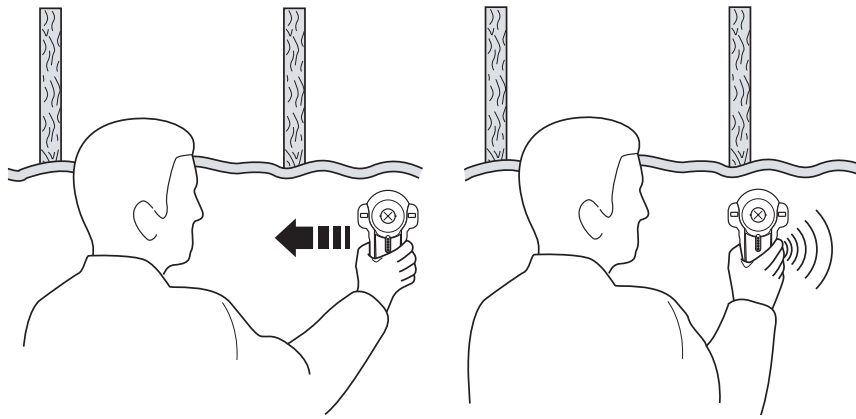


*Инструмент не  
предназначен для  
профессионального  
использования.*





D



E

## Поздравляем Вас!

Вы выбрали инструмент Black & Decker. Мы приложили максимум усилий, чтобы предложить Вам качественный инструмент по доступной цене. Мы надеемся, что Вы будете получать удовольствие от работы этим инструментом в течение многих лет.

## Область применения

Ваш инструмент Black & Decker предназначен для проекции лазерных линий чтобы помочь Вам в ваших домашних работах и обнаруживать деревянные и металлические стойки под листами гипсокартона. Этот инструмент предназначен только для бытового использования.

## Инструкции по безопасности

- **Внимание!** Чтобы свести к минимуму риск возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травмы, при работе с электрическими инструментами, всегда следуйте инструкциям по технике безопасности.
- Прежде чем приступить к работе инструментом, прочтите внимательно следующие указания.
- Храните данное руководство в надежном месте!

### Поддерживайте порядок на рабочем месте.

Беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.

**Обращайте внимание на условия работы.** Не подвергайте инструмент воздействию влаги. Рабочее место должно быть хорошо освещено. Не используйте инструмент вблизи легко воспламеняющихся жидкостей и газов.

**Не подпускайте близко детей.** Не позволяйте детям трогать инструмент или удлинительный кабель. Посторонние, а также животные не должны находиться рядом с рабочим местом.

**Одевайтесь правильно.** Не надевайте свободную одежду и украшения во время работы - они могут попасть в движущиеся части инструмента. При работе вне помещений рекомендуется пользоваться резиновыми перчатками и надевать нескользящую обувь. Работайте в головном уборе и прячьте под него длинные волосы.

**Индивидуальная защита.** Работайте в защитных очках. Если во время работы образуется пыль или отделяются частицы обрабатываемого материала, одевайте защитную или пылезащитную маску. При необходимости используйте теплоустойчивый фартук. Во время работы, принимайте соответствующие меры для защиты органов слуха.

**Работайте в устойчивой позе.** Следите за положением ног и вертикальным положением тела.

**Будьте внимательны.** Следите за тем, что Вы делаете. Устали - не работайте.

**Используйте соответствующий инструмент.** Далее в руководстве приводятся виды работ, для которых предназначен данный инструмент. Маломощный инструмент или приспособление нельзя использовать для тяжелых работ. Инструмент будет работать

лучше и безопаснее при нагрузке, на которую он рассчитан.

**Осторожно!** Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо тех, которые рекомендованы данным руководством, может привести к несчастному случаю.

### Проверяйте исправность деталей инструмента.

Перед работой внимательно осматривайте инструмент, чтобы убедиться в его работоспособности. Проверяйте взаимное положение и зацепление подвижных деталей, отсутствие сломанных деталей, правильность сборки всех узлов. Осуществляйте ремонт или замену поврежденных деталей и приспособлений в соответствии с инструкциями. Не используйте инструментом при неисправном выключателе. Замену выключателя должен осуществлять только авторизованный сервис Black & Decker. Не производите ремонт самостоятельно.

### Исключайте возможность непреднамеренного включения инструмента.

Не держите палец на выключателе инструмента, в перерывах между операциями, особенно, если инструмент подключен к сети. При установке батареи убедитесь, что инструмент выключен.

**Хранение инструментов.** Когда инструмент не используется, он должен храниться под замком в сухом недоступном для детей месте.

**Уход за инструментом.** Для надежной и безопасной работы, следует регулярно производить текущее обслуживание инструмента. После завершения работы очищайте инструмент. При обслуживании инструмента или замене принадлежностей следуйте инструкциям. Все органы управления должны быть сухими и без следов смазки.

**Ремонт.** Данный электрический инструмент изготовлен в полном соответствии с правилами техники безопасности. Для исключения риска поражения электрическим током, ремонт электрических инструментов должен проводить только квалифицированный специалист с использованием оригинальных запчастей.

## Дополнительные правила безопасности для лазеров

- Этот лазер соответствует 2 классу по стандарту EN 60825-1:1 1994+A11. Не заменяйте лазерный диод другим типом. В случае повреждения, ремонтируйте лазер в авторизованном сервисном центре.
- Используйте лазер исключительно для проектирования лазерных линий.
- Воздействие луча лазера 2 класса на глаза считается безопасным не более 0,25 секунды. Моргание век обеспечивает адекватную защиту глаз. На дистанции более 1 м лазер приравнивается к 1 классу и считается полностью безопасным.
- Никогда не смотрите прямо на лазерный луч.
- Не пользуйтесь оптическими принадлежностями для осмотра лазерного луча.
- Не устанавливайте инструмент на позиции, где лазерный луч может пересечь человека на высоте его головы.

- Не подпускайте близко детей.

### Дополнительные правила безопасности для неперезаряжаемых батарей

- Никогда не делайте попыток вскрыть батарею в независимости от причин.
- Не храните батарею в местах, где температура может превышать 40 °С.
- Не сжигайте батарею.
- При экстремальных нагрузках может возникнуть течь батареи. Если Вы заметили жидкость на батарее: аккуратно сотрите жидкость тканью.

## Избегайте контакта с кожей

### Описание

1. Выключатель (лазер)
2. Выключатель (поиск стоек)
3. Крышка батареи
4. Светодиодные индикаторы
5. Держатель вставок
6. Разметочная вставка
7. Вставка «замочная скважина»
8. Дистанционная вставка
9. Отверстия для луча

## Сборка

**Внимание!** Убедитесь, что инструмент выключен.

### Установка батареи (рис. А)

- Нажмите кнопку (10) и снимите крышку батареи (3) с инструмента.
- Соедините батарею с контактами. Большой контакт батареи соединяется с меньшим контактом разъема.
- Закройте крышку батареи.

### Установка и снятие вставок

Вставки используются для обозначения уровня линий или чтобы подвесить инструмент на разных типах стен. Разметочная вставка (6) используется только для монтажа на гипсокартонных поверхностях. Для других поверхностей может использоваться подвеска-скважина (7), с предварительно просверленным в стене отверстием и шурупом (гвоздем). Дистанционная вставка используется для увеличения длины лазерной линии.

### Установка

- Поместите вставку в держатель сзади инструмента до щелчка, совместив выступы с прорезями.

### Снятие

- Надавите на выемки вставки.
- Выньте вставку из держателя.

## Использование

### Использование функции самовыравнивания лазера (рис. В)

- Приложите инструмент к стене.
- Сдвиньте выключатель (1) чтобы включить инструмент.

- Переместите инструмент в необходимую позицию.
- Если необходимо, подвесьте инструмент, используя вставку.

Примечание: лазерные линии выравниваются, если инструмент выставлен вертикально с допуском 5°.

### Использование дистанционной вставки (рис. С)

Если нужно удлинить лазерную линию, используйте дистанционную вставку как показано на рисунке. Примечание: нельзя пользоваться прибором с дистанционной вставкой в режиме поиска стоек.

### Усиление видимости лазерного луча (рис. D)

Если по причине яркого света тяжело увидеть лазерную линию, или линия проецируется на большое расстояние, можно использовать вставку для улучшения видимости лазерной линии.

### Использование функции поиска стоек (рис. Е)

Вы можете использовать эту функцию для поиска деревянных или металлических стоек через слой гипсокартона толщиной не более 18 мм.

- Установите разметочную вставку (6).
- Приложите инструмент к стене, как показано на рисунке.
- Удерживайте выключатель (2) в нажатом положении.

Светодиодный индикатор (4) засветится и инструмент издаст звуковой сигнал, когда начнет поиск. После этого:

- Медленно передвигайте инструмент по горизонтали. Следите за тем, чтобы не дергать и не поднимать инструмент.
- Когда светодиодный индикатор (4) засветится, замедлите передвижение и двигайте инструмент дальше, пока не услышите звуковой сигнал, и верхний зеленый индикатор не засветится.

Это указывает на обнаружение одного края стойки.

- Обозначьте найденное место через отверстие в разметочной вставке (6).
- Двигайте инструмент дальше, пока не погаснут индикаторы.
- Не выключая инструмент, двигайте его в обратном направлении.
- Когда красный индикатор (4) засветится, замедлите передвижение и двигайте инструмент дальше, пока не услышите звуковой сигнал и верхний зеленый индикатор не засветится.

Это указывает на обнаружение другого края стойки.

- Обозначьте найденное место через отверстие во вставке (6).

Центр стойки находится между двумя метками.

## Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент Black & Decker или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с быто-

выми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма Black & Decker обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Black & Decker. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров Black & Decker и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

#### Технические характеристики

LZR1	
Напряжение	В 9
Батарея	6LR61
Класс лазера	2
Рабочая температура	°C 0-40
Вес	кг 0.45

#### ЕС декларация о соответствии



LZR1

Black & Decker заявляет о том, что этот электрический инструмент разработан в полном соответствии со стандартами: 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 50144, EN 55014, EN 50260

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Peter Holmes'.

Peter Holmes,  
Director of Engineering  
Black Decker, 56 Bai Yu Road  
Suzhou Industrial Park  
Suzhou, Jiangsu, 215021  
12-02-2004

# БЛЭК ЭНД ДЕККЕР

## Гарантийные условия

### Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия БЛЭК ЭНД ДЕККЕР и выражаем признательность за Ваш выбор.
  - 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
  - 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
  - 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
  - 1.4. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
5. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.
  6. Гарантийные обязательства не распространяются:
    - 6.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
      - 6.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
      - 6.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
      - 6.1.3. Использования изделия в профессиональных целях и объемах, в коммерческих целях.
      - 6.1.4. Применения изделия не по назначению.
      - 6.1.5. Стихийного бедствия.
      - 6.1.6. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети параметрам, указанным на инструменте.
      - 6.1.7. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
      - 6.1.8. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр.
    - 6.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
    - 6.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пыльные диски, сверла, буры и т. п.
    - 6.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



Black & Decker ГмбХ, Black & Decker  
Штрассе, 40, 65510 Идштайн, Германия.

ME 77

03 июня 1999 г.

